1. Πριν από την εγκατάσταση και κάθε ενμεργοποίηση διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και την εγκατάστασης (σχήμα Α).
2. Ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος για χρήση μόνο σε κλειστούς χώρους και αποκλειστικά σύμφωμα με τον προορισμό του (σχήμα Β).
3. Ο εξοπλισμός μπορεί να τροφοδοτείται αποκλειστικά και μόνο από ηλεκτρικό ρεύμα ονομαστικής τάσης που αναγράφεται πάνω στον εξοπλισμό.
4. Το καλώδιο τροφοδότησης μη απομονωμένο δεν μπορεί να αντιαλλάσσεται. Εάν το καλώδιο θα πάθει βλάβη, η συσκευή γίνεται άχρηστη (σχήμα C).
5. Πριν να βάλετε το χέρι στο νερό πρέπει πάντα να βγάζετε από το ρεύμα όλα τα μηχανήματα που βρίσκονται στο δοχείο (σχήμα D).
6. Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από τα παιδιά σε ηλικία τουλάχιστον των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες τις φυσικές δυνατότητες, τις νοητικές και τα άτομα χωρίς την εμπειρία και τη γνωμμία του εξοπλισμού, εάν θα εξασφαλιστεί η επιτήρηση ή οι οδηγίες σσον αφορά τη χρήση του εξοπλισμού με ασφαλή τρόπο και κατανοηταίς σχετικά με αυτό κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τον εξοπλισμό χωρίς την επιτήρηση (σχήμα Ε).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΥΡΟΝΤΙΔΑ. Η εγκατάσταση της λάμπας βοηζίζεται σε μετακίνηση του βραχίονά της άμεσα στο πλαίνό ή πίσω τζάμι του ενυδρείου σύμφωμα με τα σχήματα 2.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. Η εγκατάσταση δεν χωζζι συντήρησης. Σε περίπτωση μονίμου η επιφάνειά του καθαρίζεται από τη σκόνη με τη βοήθεια του καθαρού, στεγνού πανιού. Η φυτοχή της δίοδος LED μέχρι 50 χιλιάδες ώρες, όπου σε περίπτωση 12-ωρης χρήσης κατά τα εκκοστεζόμενα δίνει πάνω από 11 χρόνια λειτουργίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ Οι λάμπες LEDDY SMART 2 κατέχουν ενσωματωμένο εργοστασιακό σύστημα επανεξεζεφοράς, δηλαδή εξοφλείται από τη βλάβη της μεμονωμένης διόδου (τέτοια σπάνια συμβάν είναι δυνατό). Στην ενδοχή των λαμπών SUNNY στην περίπτωση της βλάβης της διόδου τη λειτουργία της αναλαμβάνουν οι γειτονικές δίοδοι AT5ANOWTAZ THN ΙΔΙΟΤΗΤΟ ΦΩΤΕΙΝΟΥ ΤΗΣ. Άφως αυτό ακόμα και στην περίπτωση της βλάβης των μεμονωμένων διόδων η λάμπα διατηρεί τα χαρακτηριστικά της, ενώ η ηζιγή της λάμψης της και οι παράμετροι του εκπεμπόμενου φωτός δεν αλλάζουν.

Στις λάμπες του τύπου PLANT το σύστημα επανεξεργασίας βοηζίζεται σε ενσωματωμένες ΠΡΟΣΕΤΕΣ ΔΙΟΔΟΥΣ LED, που στην κανονόμενο λάμπα ΔΕΝ ΦΟΤΙΖΟΥΝ (αυτά είναι κανονικό φαινόμενο, που παρέβκεται από τον κατασκευαστή). Ανάβουν μόνο στην περίπτωση κάποιας από τις βασικές δίοδους. Κατ' αυτόν τον τρόπο η λάμπα διατηρεί τα χαρακτηριστικά της, ενώ η δύναμη της λάμψης της και οι παράμετροι του εκπεμπόμενου φωτός δεν αλλάζουν.

ΑΠΟΠΟΝΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΥΨΗ. ⚠ Το απόβλητο ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτεται στα σκουπίδια. Επλογή και κατάλληλη απόρριψη των αποβλήτων αυτών συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παροχή εξοπλισμού που χρησιμοποιείται για να φράσει τα σφαίρα σκύλωψης, σπου θα γίνονται δεκτές χωρίς χρέωση. Οι πληροφορίες σχετικά με αυτό το πρόϊόν, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το σημείο της αγοράς.

ΕΓΓΥΗΣΗ. Παρέχουμε εγγύηση για χρονικό διάστημα 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η εγγύηση καλύπτει μόνο τις ζημίες που προκαλέθηκαν από υπαιτιότητα του κατασκευαστή, που είναι ελεγμένα σε υλικά ή συναρμολόγησης λάθη, και δεν καλύπτει ζημίες που προκλέθηκαν από τη χρήση, ως αποτέλεσμα της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής, ή τη χρησιμοποίησή για άλλους σκοπούς εκτός από την προβλεπόμενης χρήση του. Παρακαλείμε σημειώστε ότι οποιαδήποτε προσπάθεια να επαναλάβει ή σφαίρεση του υλικού πέρα από το πεδίο εφαρμογής της κανονικής χρήσης και συντήρησης θα ακυρώσει την εγγύηση!

Σε περίπτωση βλάβης πρέπει να αποστέλλεται μαζί με τη συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης στη διεύθυνση του πωλητή ή του κατασκευαστή. Για να αναγνωρίσει μια εγγύηση από την ημερομηνία παραγωγής συμβαίνοτας που αναφέρεται στο προϊόν με την ημερομηνία που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Αυτό εν όρω και οι προϋπόθεσεις δεν αποκλείουν, περιορίζουν ή να αναστείλουν τα δικαιώματα του αγοραστή στο πλαίσιο της μη συμμόρφωσης. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή ή την αντικατάσταση της μονάδας αυτής καθωσπής. Δεν περιλαμβάνει τις επιστύωσες της επιλογίας ή ζημίες σε οποιαδήποτε άλλα αντικείμενα.

HR — INSTRUKCIJA RUKOVANJA

Poštovani Klijenti, zahvaljujemo se na kupnji naše proizvoda. Mi smo igurni da ćete biti zadovoljni njegovom obslugom. Da bi izbjegli bilo koje probleme vezano za korištenje proizvoda, molimo upozati se s donjom instrukcijom rukovanja.

PRIMENA. Lampa LEDDY SMART 2 (crtež 1) namijenjena je za sudove zapremnine od 10 do 50 l i visine, koja na prekoračava 35 cm. Koristi moderna tehnologija diода LED sakrivenih u ravnom (debljine poqotovo 1 cm) eleganntom staklu. Instalacija lampe je mnogo jednostavna — dovoljno je izvuci njeno rame na rub stakla akvarijuma (odgovara za sudove izrađene od stakla debljine do 4 mm). Jaka dioda LED (6 W) izračuje svjetlo s temperaturi boje 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) ili 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT). Stvara ona dobri uvijeti za biljke u akvarijumu i garantuje vjerno prenđavanje boja svih stanovnika akvarijuma.

UVIJETI BEZBJEDNOG KORIŠTENJA

Kupljeni od Vas uređaj je urađen suglasno aktuelnim sigurnosnim normama, koji obavezuju u cijelojl Europskoj Uniji. Da bi ga koristili dugo i bezbjedno molimo se iposnati s niže navedenim uslovima bezbjednosti:

1. Prije instalacije i svokog pokretanja uređaja treba točno se upoznati s ovom uputom rukovanja i montaže (na crtežu A).
2. Uređaj je prilagođen za korištenje samo u zatvorenim prostorijama i isključivo suglasno namjeni (na crtežu B).
3. Uređaj može biti napajan isključivo s električke mreže s naponom navedenim na uređaju.
4. Kabel za napajanje ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, oprema postaje beskorisna (na crtežu C).
5. Prije stavljenja ruke u vodu uvijek iskju ite elektri ko napajanje od svih uređaja, koji se nalaze u akvarijumu (na crtežu D).
6. Ova oprema se može koristiti od strane djece najmanje od 8 godina i osobama sa smanjenim fizičkim, mentalnim mogućnostima i ljudi s nedostatkom iskustva i znanja, ako će biti osiguran nadzor ili uput u korištenje opreme na siguran način i će razumijeti opasnosti. Djeca ne bi trebala se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne bi trebala čistiti i održavati održavati opremu (na crtežu E).

MONTAZA, KORIŠĆENJE I REGULACIJA. Lampa se montira putem umetnuća ramena direktno na stranišno ili zadnje staklo akvarijuma suglasno crt. 2.

ODRŽAVANJE. Uređaj ne zahtjeva konzervaciju. U slučaju potrebe, njegovu površinu treba pročistiti od prašine pomoću čiste, suve krpe. Trajnost diode LED iznosi do 50 tis. satova, u slučaju njenovog korištenja 12 sati, označava to preko 11 godina korištenja.
NAPOMENA! Lampe LEDDY SMART 2 imaju ugrađeni samoregulacijski sustav, tj. zaštitu od havarije jedne diode (nesj dosađaj je posvremeno mogući). U verziji lampi SUNNY, u slučaju kvara diode, susjedne diode preuzeme njemu funkciju. POVEĆAVAJU SVOJU SNAGU RASKIETE. Zahvaljujući tome, čak i u slučaju kvara pojedinih diода, lampa zadržava svoje karakteristike i parametre emitirane svjetlosti ne mijenjaju se.
Kod lampa tipa PLANT, sustav za automatsku regeneraciju temelji se na ugrađenim DODATNIM LED DIODAMA, koje se u novoj lampi(i NISU SVJETLE (ovo je normalna pojava predviđena od proizvođača). Uključuju se samo u slučaju havarije jedne od primarnih diода. Na taj način, lampa zadržava svojstva, a njegova svjetlosna snaga i parametri emitirane svjetlosti ne mijenjaju se.

DEMONTAZA I UNIŠTAVANJE. ⚠ Potrošenu elektroopremu i raćunarnu opremu ne smije se bacati u smeće. Prebrana i i iopravna utilizacija takvih otpada pridonosi zaštiti okoliša. Korisnik je odgovoran za dostavu potrošene opreme u mjesto skupljanja otpada, gdje opremu ce biti primljena besplatno. Informacija o o takvim mjestima se može naći kod nadležnih lokalnih vlasti ili na prodajnim mjestima.

UVJETI JAMSTVA. Proizvođač daje 24 mjesečni period jamstva, raćunajući od datuma kupovine. Jamstvo vazi na području cijele Europske unije. Jamstvo obuhvaća mane, koje su v pojavile gđejkom proizvođača ti. mane materijala ili montaže, ne obuhvaća kvarove nastale grješkom korisnika ili zbog nenadležnog rukovanja uređajem ili korišćenjem ne odgovarajućim namjeni. Opaska: bilokoji pokušaj prenađivanja ili demontaže opreme, koje prevazilaze okvir normalnog korišćenji i održavanja uređaja, prouzrokuju zagubu jamstvi! U slučaju konstatacije neispravnog rada uređaja treba ga poslati zajedno s popuprenim jamstvenim listom prođavcu ili proizvođaču. Uvijet priznanja jamstva jeste suglasnost datuma proizvodnje upisanog na proizvodu i datumom s jamstvenog lista. Ovi uvijeti ne isključuju, ne ograničavaju niti ne suspendiraju prava potrošača, koja proizlaze i neusglasnosti robe s ugovorom. Jamstvo je ograničeno samo do opravke ili zamjene samog uređaja. Ne obuhvaća gubitka ili šteta nastala na drugim objektima.

HU — KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Hölgyem és Uram, köszönjük, hogy megvásárolta a terméknket. Meg vagyunk győződve arról, hogy megelégedésre fog szolgálni annak kezelése. Ahhoz, hogy elkerülhető legyen a használatával kapcsolatos bármely problémа, kérjük, elosztr figyelemmel ismerje meg az alábbi útmutatót.

AKALMAZÁS. A LEDDY SMART 2 lámpa (1. ábra) a 10-tól 50 liter terfogatú és 35 cm-nél nem magasabb tartályok világítására van szánva. A LED diódák korszerű technológiát használja ki, amelyek egy lapos (mindössze 1 cm vastagságú) elegáns erszíjben vannak elhelyezve. A lámpa felszerelése igen egszerű – a karját egszerűen csak a szélére kell beszorítanunk az akvárium üvegének peremére (üléleztbe) a 4 mm-ig terjedő vastagságú üvegből készült tartályokra). A lámpában levő erős LED dióda (6 W) 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY), vagy 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT) színhőmérsékletű fényt bocsát ki. Ez jó körülményeket biztosít az akvárium növények számára, és garantálja az akvárium minden lakosa számára a színeinek jó prezentálását.

A BIZTONSAGOS HASZNALAT FELTETELEI

Az On altal megvasarolt berendezes az Europai Unio teruleten jelenleg ervenyes biztonsagi szabvanyok kovetelmenyeinek megfelelően keszult. A tartos es biztonsagos hasznalata erdekeben kerjuk, ismerkedjen meg az alabbi biztonsagi feltetelekkel:

1. A berendezés felszerelése és minden egyes üzembe helyezése előtt pontosan meg kell ismerkedni a jelen használati és szerelési útmutatóval (Ábra. A).
2. A berendezés csupán zárt helyiségekben és kizárólag a rendeltetésének megfelelő célokra használható (Ábra. B).
3. A berendezés csak a rajta feltüntetett névleges feszültségű elektromos hálózatról üzemeltethető.
4. A levalasztharatlan tapvezeteket nem szabad kicserelni. Ha ez a vezetek megserult, a berendezes haszналhatatlanna válik (Ábra. C).
5. Mielőtt kezevel a vizbe nyulna, kérjuk valassza le az akvariumban levő minden berendezest a villamos halozatrol (Ábra. D).
6. Ezt a berendezest a legalabb 8. eletevuket betoltott gyermekek vagy testi, szellemi lehetőségeiben korlatozott szemelyek, vagy tapasztaltalan es a berendezest nem ismerő szemelyek csak akkor hasznalhatjak, ha biztosítva van a felugyeletuk, vagy a berendezes biztonsagos hasznalatara vonatkozo tajekoztatas, melynek soran megertettek a vele kapcsolatos veszelyeket. A gyermekeknek a berendezessel nem szabad jatszaniuk. A berendezes tisztitasat es karbantartasat gyermekek nem vegezhetik felugyelet nelkul (Ábra. E).

FELSZERELÉS, HASZNÁLAT ÉS SZABÁLYOZÁS. A lámpa felszerelése abból áll, hogy a karját feltúzzuk az akvárium oldalú vagy hátsó falára, a 2. ábrának megfelelően.

KARBANTARTÁS. A berendezést nem kell karbantartani. Szükség esetén a felületéről le kell törölni a port tiszta, szárazt törölcsoggal. A LED dióda élettartama 50 ezer üzemóra terjedhet, ami napi 12 órás használat esetén több mint 11 éves használti időt ad.
FIGYELEM! A LEDDY SMART 2 lámpáknak gyárilag beépített autoregenerációs rendszerük van, azaz biztosítva vannak az egyes diódák meghibásodása ellen (ilyen dolog ritkán előfordulhat). A lámpák SUNNY verziójában az egyéb szomszédos diódák átveszik a szomszédos diódák, MEGNÖVELVE SAJÁT VILÁGÍTÁSUK ERŐSSÉGÉT. Ennek köszönhetően az emittált fény parameterei még az egyes diódák üzemzavara esetén sem változnak meg.
A PLANT típusú lámpákban az autoregenerációs rendszer abban áll, hogy TARTALÉK LED DIÓDÁK vannak beépítve, melyek az új lámpában NEM VILÁGÍTANAK (ez normális jelenség, melyet a gyártó előre bekezemzett). Ezek csak valamelyik – az alapvető kézelhetet tartozó – dióda üzemzavara esetén sem változnak meg.
A PLANT típusú lámpákban az autoregenerációs rendszer abban áll, hogy TARTALÉK LED DIÓDÁK vannak beépítve, melyek az új lámpában NEM VILÁGÍTANAK (ez normális jelenség, melyet a gyártó előre bekezemzett). Ezek csak valamelyik – az alapvető kézelhetet tartozó – dióda üzemzavara esetén kapcsolódnak be. Ilyen módon a lámpa megőrzi a tulajdonságait, a világítási erősége és az emittált fény paraméterei változatlanok maradnak.

KISELEJTEZÉS ÉS ÚJRAHASZNOSÍTÁS. ⚠ Az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékeket a háztartási szemétbe nem szabad kidobni. Az ilyen típusú hulladékok ekézlésének gyűjtése és helyes újrahasznosítása hozzájárul a természetes környezet értékének védelméhez. A felhasznált felső az elhasznált készülékek egy speciális gyűjtőhelyre való elvitelétől, ahol azt térítésmentesen átveszik. Az ilyen gyűjtőhelyektől információkat szerezhet a helyi önkormányzati szervektől vagy az eladás helyén.

GARANCIAFELTÉTELEK. A gyártó a vásárlástól számított 24 hónapos garanciát biztosít. A garancia kiterjed a gyártó hibájából felmerülő meghibásodásokra, azaz a szerelési és anyaghibákra, de nem vonatkozik a felhasználó hibájából keletkezett, a nem megfelelő kezelésből vagy a berendezések a rendeltetésétől eltérő más használatából keletkezett meghibásodásokra.
Figyelem: a berendezesen bármilyen változtatás vagy a szétszerelés megkezdése nem minősül normális használatnak vagy karbantartásnak, és az ilyenek a garancia elvesztését okozzák!
Ha a berendezés működésének helyreállítását eszteli, kérjük küldje el a berendezést – az eladó által kitöltött garanciajevelével együtt – a gyártó vagy az eladó címére. A garancia elismerésének feltétele a terméken feltüntetett és a garanciajevelére beírt gyártási idő azonossága. Olyan esetben, ha az áru nem felel meg a szerződésnek, a jelen feltételek nem zárják ki, nem korlátozzák és nem függesztik fel a vevő e tényből adódó jogait.

NL — GEBRUIKSAANWIJZING

Geachte dames en heren, wij danken voor de aankoop van ons product. Wij ervan zijn overtuigd dat u tevreden zal worden met de bediening ervaan. Om enige problemen verbonden met gebruik ervan te vermijden, vragen wij vooraf deze gebruiksaanwijzing te lezen.

TOEPASSINGSGEBIEDEN. De lamp LEDDY SMART 2 (afbeelding 1) is bestemd voor aquaria van 10 l tot 50 l en hoogte tot 35 cm. De lamp is op de moderne LED technologie gebaseerd – LED zijn in een kleine (maar 1 cm smalle) kap gemonteerd. De installatie van de lamp is zeer eenvoudig – men moet de houder van de lamp achter de rand van het aquariumglas steken (de lamp past bij aquariums vervaardigd van glas met dikte tot 4 mm). De sterke LED lamp (6 W) zorgt voor de kleurtemperatuur 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) of 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT). Daardoor worden goede omstandigheden voor de groei van aquariumplanten gewaarborgd en het weergeven van de ware kleuren van aquariumplanten en – dieren gegarandeerd.

GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

Het door u gekochte toestel werd volgens de in de Europese Unie geldende veiligheidsnormen vervaardigd. Om van langduriig en veilig gebruik van dit toestel te genieten gelieve volgende veiligheidsvoorwaarden waar te nemen:

1. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert en opstaart (afb. A).
2. Het toestel is geschikt voor gebruik enkel in gesloten ruimten en enkel conform zijn bestemming (afb. B).
3. Het toestel mag aangesloten worden enkel aan elektrisch net met stroomspanning zoals op het toestel aangeduid.
4. De stroomkabel, die niet is los te koppelen, kan niet worden vervangen. In geval de kabel beschadigd raakt, is het gehele apparaat onbruikbaar (afb. C).
5. Voordat u de hand in het water steekt, schakel altijd alle toestellen van de elektrische voeding uit die zich in het water bevinden (afb. D).
6. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke en mentale mogelijkheden evenals door personen zonder ervaring en kennis van het apparaat, echter dienen deze personen wel onder toezicht te staan of dienen er instructies te worden verleend met betrekking tot een veilig gebruik en over de eventuele bijbehorende risico's. Kinderen dienen niet te spelen met het apparaat en zij dienen tevens niet zonder toezicht het apparaat schoon te maken of te reinigen (afb. E).

MONTAGE, GEBRUIK EN REGULATIE. De montage van de lamp bestaat in het stoken van de houder van de lamp achter de rand van het aquariumglas (zij- of achterglas), volgens de afbeelding 2.

ONDERHOUD. De lamp heeft geen onderhoud nodig. Indien het gewenst is, mag men de stof van de lamp met een droog laje afwegen. De duurzaamheid van de LED bedraagt tot 50 duizend uur, wat bij 12-uur werk per dag over 11 jaar exploitatie betekent.
LET OP! De LEDDY SMART 2 lampen bevatten een ingebouwd zelf-regenererend systeem, dat wil zeggen een bescherming tegen een enkele LED-fout (dit komt maar zelden voor). Bij de SUNNY lamp worden functies van de diodes in geval van een storing overgenomen door de naastliggende diodes DOOR DE KRACHT VAN DE VERLICHTING TE VERGROTEN. Hierdoor behoudt de lamp in geval van een enkele diode storing zijn eigenschappen en zal de kracht van de verlichting en de parameters van het licht niet verandern.
Bij de PLANT lampen is het zelf-regenererend systeem gebaseerd op de ingebouwde EXTRA LED'S die in de nieuwe lampen geen licht geven (dit is een normaal verschijnsel dat door de fabrikant is verricht). Deze worden alleen ingeschakeld op het moment van een storing van een van de primaire diodes. Op een dergelijke wijze behoudt de lamp in geval van storing van een van de primaire diodes zijn eigenschappen en zal de kracht van de verlichting en de parameters van het licht niet veranderen.

DEMONTAGE EN VERWIJDERING. ⚠ Gooi gebruikte elektronische en elektrische apparatuur niet in de vuilnisbak. Sorteren en het juist verwerken van dit soort afval zorgt ervoor dat het milieu beschermd wordt. De gebruiker is ervoor aansprakelijk om de gebruikte apparatuur af te leveren bij een hiervoor gespecialiseerd verzamelpunt, waar deze gratis in ontvangst wordt genomen. Informatie over deze punten is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten of het verkoopspunt.

GARANTIEVOORWAARDEN. De producent geeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop. De garantie geldt binnen de Europese Unie. De garantie dekt uitsluitend beschadigingen die ontstaan zijn door schuld van de producent, d.w.z. materiaaldefecten of montagefouten. Deze omvat geen beschadigingen die ontstaan zijn door schuld van de gebruiker als gevolg van onjuiste behandeling van het apparaat of gebruik in strijd met het doel ervan. Let op: alle pogingen tot bewerking of demontage van het apparaat die niet onder normaal gebruik en onderhoud vallen, zorgt voor verlies van de garantie!
Wanneer u constateert dat het apparaat niet goed werkt, dient u het met het ingevulde garantiebewijs naar het adres van de verkoper of producent te sturen. Voorwaarde voor erkenning van de garantie is het overeenkomen van de productiedatum op het product met de datum op het garantiebewijs. De rechten van de koper die voortvloeien uit discrepanties van het product met de overeenkomst worden niet uitgesloten, beperkt of opgeschort door deze voorwaarden. De garantie beperkt zich uitsluitend tot de reparatie of vervanging van het apparaat zelf. Zij dekt de gevolgen van verlies of verniesling van wat voor andere objecten dan ook niet.

PT — MANUAL DE INSTRUÇÕES

Estimados Senhores, obrigado por comprar o nosso produto. Temos a certeza de que os Senhores ficarão satisfeitos ao usá-lo. Para evitar quaisquer problemas relacionados com o seu uso, tenham a gentileza de tomar previamente conhecimento detalhado do manual de instruções que segue.

DESTINAÇÃO. A lâmpada LEDDY SMART 2 (Desenho 1) é destinada ao uso em reservatórios de 10 a 50 l de capacidade e com altura que não ultrapassa 35 cm. Usa a moderna technologia de diodos LED escondidos num plano, (de espessura de apenas 1 cm), abaixo elegante. A instalação da lâmpada é muito simples – basta intercalar o seu lado diretamente na borda do vidro do aquário (combina com recipientes feitos de vidro com espessura até 4 mm). Um diodo LED forte (6 W) emite luz com temperatura de cór 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) ou 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT). Isso assegura boas condições para as plantas de aquário e garante a fiel reprodução das cores de todos os habitantes do aquário.

CONDICIONES DE USO SEGURO

O aparelho que acabam de comprar foi elaborado de harmonia com as atuais normas de segurança vigentes no territorio da União Europeia. Para assegurar seu uso duravel e seguro, por favor leiam as condicoes de uso seguro a seguir:

1. Antes da instalação e de cada posta em marcha do aparelho é necessário tomar conhecimento detalhado do presente manual de uso e montagem (Fig. A).
2. O aparelho foi adaptado para uso unicamente em locais fechados e unicamente de acordo com a sua destinação (Fig. B).
3. O aparelho pode ser alimentado unicamente através da rede elétrica com voltagem nominal indicada no aparelho.
4. Cabo de alimentacao amovível nao pode ser trocado. Caso o cabo for danificado, o equipamento torna-se inutil (Fig. C).
5. Antes de introduzir a mao na agua, e sempre necessario desligar da rede todos os aparelhos que se encontram no recipiente (Fig. D).
6. O presente aparelho pode ser usado por criancas de pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades fisicas, mentais reduzidas e por pessoas sem experiencia ou conhecimento do aparelho so no caso quando for assegurada a supervisao ou instrucao relativas ao uso do aparelho de forma segura, e compreendidos os perigos relacionados com esse uso. As criancas nao devem brincar com o aparelho. A limpeza do aparelho e a sua conservacao nao deveriam ser feitas por criancas sem supervisao (Fig. E).

INSTALAÇÃO, USO E REGULAÇÃO. A instalação da lâmpada consiste na intercalação do seu lado diretamente no vidro de lado ou posterior do aquário, como foi mostrado no desenho 2.

CONSERVAÇÃO. O aparelho não requer conservação. Caso for necessário, deve-se limpar a poeira da superfície com um pano limpo e seco. A durabilidade do diodo LED ascende a 50 000 horas, o que no caso do uso 12 horas por dia proporciona mais de 11 anos de uso.
OBSERVAÇÃO! As lâmpadas LEDDY SMART 2 possuem um sistema de autorregeneração colocado na fábrica, ou seja um dispositivo de segurança contra o defeito de um diodo singular (tal acontecimento é possível esporadicamente). Na versão de lâmpadas SUNNY, no caso de avaria de diodo, a sua função será assumida por diodos vizinhos AUMENTANDO A SUA POTÊNCIA DE EMISSÃO DE LUZ. Graças a isso mesmo no caso da avaria de diodos singulares a lâmpada mantém as suas propriedades, e a potência da luz e os parâmetros da luz emitida não serão alterados.
Nas lâmpadas tipo PLANT o sistema de autorregeneração apoia-se nos DÍODOS LED ADICIONAIS montados na lâmpada que NÃO EMITEM LUZ na lâmpada nova (é um fenómeno normal, previsto pelo produtor). Essas lâmpadas conectam-se somente no caso da avaria de algum dos diodos de base. Dessa forma a lâmpada mantém as suas propriedades, e a potência da luz e os parâmetros da luz emitida não serão alterados.

DESMONTAGEM E CASSAÇÃO. ⚠ O equipamento elétrico e eletrónico usado não deve ser deitado fora no lixo. O selecionamento e a utilização regrada desse tipo de lixo contribui para a proteção do meio ambiente. O usuário é responsável pelo fornecimento do equipamento usado para um ecoponto de coleta especializado, onde ele será aceite gratuitamente. É possível obter informações sobre tal ecoponto junto a autoridades locais ou no local de compra.

CONDIÇÕES DE GARANTIA. O produtor outorga uma garantia pelo período de 24 meses a contar desde a data da compra. A garantia é vigente no território da União Europeia. A garantia abrange unicamente danos ocorridos por culpa do produtor, ou seja defeitos nos materiais ou falhas de montagem, e não abrange danos ocorridos por culpa do usuário, por motivo do mau manejo do equipamento ou do seu uso para fins incompatíveis com sua finalidade. Nota: quaisquer tentativas de adaptação ou desmontagem do equipamento que excedam o seu uso e conservação normais ocasionam a perda da garantia.
Caso se verifique o funcionamento irregular do equipamento, é necessário enviá-lo junto com a ficha de garantia preenchida para o endereço do vendedor ou do produtor. Será condição do reconhecimento da garantia a compatibilidade da data de produção gravada no produto com a data inscrita na ficha de garantia. As presentes condições não excluem, não limitam nem suspendem os direitos do comprador que resultam da incompatibilidade da mercadoria com o contrato. A garantia será limitada exclusivamente à reparação ou substituição do próprio aparelho. Não abrange efeitos da perda ou da danificação de quaisquer outros objetos.

RO — INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Stimați clienți, Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Suntem încrezători că veți fi mulțumit cu serviciul său. Pentru a evita orice probleme legate de utilizarea în prealabil vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni.

ÎNTREBUINȚARE. Lampa LEDDY SMART 2 (schița 1) este proiectată pentru cisternele cu o capacitate de 10 pânăla 50 cu înălțimea care nu depășește 35 de cm. Utilizează tehnologia modernă a diodelor LED ascunse în plan (grosime de numai 1 cm), lint-un abajur elegant. Instalarea lampei este foarte simplă - ajunge doar să introducerți brațul direct pe marginea geamului acvariului (adecvat pentru rezervoare din sticlă cu o grosime de 4 mm). Dioda puternică LED (6 W) emite lumină cu o temperatură de culoare cuprinsă 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) sau 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT). Acest lucru oferă condiții bune pentru plantele acvatice și asigură reproducerea fidelă a culorilor tuturo locuitorilor acvariului.

CONDIȚII DE FOLOSIRE IN SIGURANȚĂ

Dispozitivul achiziționat de dvs. a fost realizat în conformitate cu standarde de siguranță actuale aplicabile în Uniunea Europeană. Pentru utilizarea pe termen lung și în condiții de siguranță, citiți următoarele condiții de siguranță.

1. Înainte de instalare și de fiecare pornire a dispozitivului, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și montaj (figura A).
2. Dispozitivul este destinat utilizării numai în spații închise și numai conform destinației (figura B).
3. Dispozitivul poate fi alimentat numai de la rețea cu tensiunea nominală specificată de producător.
4. Cablul de alimentare, nedeconectabil, nu poate fi inlocuit. Dacă cablul se va deteriora, echipamentul devine nefolosibil (figura C).
5. Înainte de plasarea mâinii în apă, întotdeauna trebuie să deconectați de la rețeaua electrică toate dispozitivele aflate în rezervor (figura D).
6. Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani sau de către persoanele cu capacități fizice sau mentale reduse, persoanele fără experiență sau persoanele care nu cunosc dispozitivul, numai in cazul cand sunt supravegheate sau au fost instruite referitor la utilizarea in siguranță a dispozitivului, și au fost informate și au înțeles riscul, legat de utilizarea dispozitivului. Copii nu ar trebui să se joace cu echipament. Operații de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii, rămași fără supraveghere (figura E).

MONTAJ, FOLOSIRE ȘI REGLARE. Montajul lămpii constă în introducerea brațului acetstei direct pe geamul lateral sau posterior al acvariului conform cu schița 2.

CONSERVARE. Unitatea nu necesită întreținere. Dacă este necesar, suprafața trebuie să fie curățată de praf cu o cârpă curată și uscată. Durabilitatea LED-ul este de până la 50 de mii de ore, care, în caz de utilizare de 12 de ore pe zi, conferă mai mult de 11 ani de exploatare.
NOTĂ! Lămpi LEDDY TUBE BETROFF! au un sistem de autoregenerare încorporat, adică protecție împotriva unei singure defecte de diodă (acest eveniment este occasional posibil). In versiunea lampă SUNNY, in caz de defectare a diodelor, funcția sa este preluată de LED-urile vecine. CREȘTERE PUTERII LUMINII. Datorită acestui fapt, chiar și in cazul unei defecțiuni a diodelor individuale, modulul și păstrează proprietățile, iar puterea de iluminare și parametrii luminii emise rămân neschimbate.
In Lămpi PLANT, sistemul de auto -regenerare se bazează pe LED-urile ADDITIONALE incorporate care nu sunt luminate in modul nou (acesta este un fenomen normal, furnizat de producător). Se aprind numai atunci cand una dintre diodele primare eșuează. In acest fel, lampă și păstrează proprietățile, iar puterea sa luminoasă și parametrii luminii emise nu se schimbă.

DEMONTARE ȘI CASARE. ⚠ Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie aruncate in coșul de gunoi. Selectarea și eliminarea corespunzătoare a acestor deșeuri contribuie la protecția mediului. Utilizatorul este responsabil pentru furnizarea de echipamente utilizate la punctele de colectare desemnate, unde vor fi acceptate gratuit. Informațiile de pe acest articol, vă rugăm să contactați autorităților locale sau de la punctul de achiziționare.

CONDIȚII DE GARANȚIE. Oferim o garanție pentru o perioadă de 24 luni de la data achiziționării. Aceasta garanție se aplică în Uniunea Europeană. Garanția acoperă numai daunele cauzate de un producătoruluai, care este defect in erori materiale sau de asamblare, și nu acoperă daunele cauzate de utilizatore, ca urmare a manipulării necorespunzătoare a dispozitivului sau folosi pentru alte scopuri decât utilizarea prevăzută.
ATENȚIE: orice încercare de modificare sau îndepărtarea a aparatului dincolo de sfera de utilizare normală și întreținere duce la pierderea garanției!
In caz de defecțiuni trebuie să fie tirmise, împreună cu certificatul de garanție completat la adresa de vânzător sau producător. In scopul de a recunoaște o garanție de compatibilitate data de producție tipărită pe produs cu data inscrisă pe certificatul de garanție. Acesti termeni și condiții nu excluf, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului care rezultă din neconformitatea mărfii cu contractul. Garanția este limitată la repararea sau înlocuirea unității in sine. Aceasta nu include efectele de pierdere sau deteriorare a altor obiecte.

SE — BRUKSANVISNING

Käre kund, tack för att du köpt vår produkt. Vi är övertygade om att du kommer att vara nöjd med dess funktion. För att undvika eventuella problem i samband med användningen ber vi om att förstå det av följande bruksanvisning.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE. Lampan LEDDY SMART 2 (bild 1) är avsedd för akvarier med volym på 10 till 50 l och höjd som inte överstiger 35 cm. Den använder modern LED-teknik som är integrerad i en platt (endast 1 cm tjock) och elegant lampskärm. Installationen av lampan är mycket enkel – det räcker att skjuta in dess arm direkt på akvariet (passar för akvarier med glastjocklek upp till 4 mm). Kraftfull lyskord (6 W) utstrålar ljus med färgtemperatur på 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) eller 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT). Det ger bra förutsättningar för akvarieväxter och garanterar trogen färgåtergivning av alla akvariemiljöer.

SAKERHETSFORESKRIFTER VID ANVANDNING

Den inkopta anordningen har tillverkats enligt gallande EUsakerhetsstandarder. For lang och saker anvandning var vanlig och las sakerhetsanvisningar nedan:

1. Läs noga igenom bruksanvisningen och installationsanvisningen innan apparaten installeras och varje gång den tas i bruk (figur A).
2. Anordningen ar avsedd for inomhusbruk och far anvandas endast enligt inom avsett anvandningsomrade (figur B).
3. Anordningens far anslutas endast till elnatet med samma nominell spanning som anges pa anordningen.
4. Fast natsladd som inte kan bytas ut. Om sladden blir skadad ar utrustningen obrukbar (figur C).
5. Innan du satter handen i vattnet ska

SPECIFICATIONS • DANE TECHNICZNE • TECHNISCHE ANGABEN • CARACTÉRISTIQUES • ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
DATOS TÉCNICOS • SPECIFICHE TECHNICHE • TEHNINEIE DATE • ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ • ТЕХНІЧНІ ДАНІ
MŰSZAKI ADATOK • TECHNISCHE GEGEVENS • DADOS TÉCNICOS • TEKNISKE DATA • TEKNISKA DATA • TECHNICKÉ ÚDAJE

Type • Typ • Typ • Type • Модель • Tipo • Tipo • Tan Typ • Tonoc • Tip • Tipus • Type • Typ • Typ • Typ	LS Black Sunny	LS Black Plant	LS White Sunny	LS White Plant
Voltage • Napięcie • Spannung • Voltage • Напряжение • Tensión Tensione • Напряжение • Napětí • Τάση • Напруга • Napon • Feszültség	V В	220~240		
Frequency • Częstotliwość • Frequenz • Fréquence • Частота Frecuencia • Frequenza • Συχνότητα • Frekvence • Ambalaže Izvajstvo • Frekvencja • Frekvencia • Frequentie Frequência • Frecuencia • Frekvens • Frekvencia	Hz Гц	50/60		
Power • Moc • Leistung • Puissance • Мощность • Potencia Potenza • Мощност • Vykon • Ισχύς • Snaga • Teljesítmény felvétel Hermosos • Putere • Putere • Effekt • Vykon	W Вт	6	6	6	6
Colour temperature • Temperatura barwowa • Farbtemperatur Température de couleur • Цветовая температура Temperatura de color • Temperatura di colore Цветна температура • Barevná teplota Θερμοκρασία χρώματος • Temperatura boje Színhőmérséklet • Kleurtemperatuur • Temperatura de cor Temperatura de culoare • Cerilstā • Fārbinā temperatūra	K	6500	8000	6500	8000
Maximum wall thickness • Max grubość ściany • Max. Glasstärke Epaisseur maximale du verre • Максимальная толщина стекла Grosor máx. del vidrio • Spessore massimo del vetro Максимална дебелина на стъклото • Max. tloušťka skla Μέγιστο πάχος Κζρυσι • Maksimalna debljina stakla Az üvegfal maximális vastagsága • Max glasdikte Espessura máxima do vidro • Max grosime sticlă • Fārgtemperatūra Max glasdicksk • Max. hrúbka skla	mm мм	4			
Max • Max • Gewicht • Poids • Max • Peso • Max • Max Hmotnost • Maks • Masa • Τάνος • Gewicht • Masa • Masa Vikt • Hmotnost	g г	220	220	220	220
Degree of protection of the lighting fitting • Stopnie ochrony oprawy Schutzarten des Leuchtengehauses • Degres de protection luminaire Степень защиты светильника • Grados de protección de carcasa Gradi di protezione montatura • Стенень ха защита на кутия Stupně ochrany objímky • Βαθμοί προστασίας φωτιστικού Stupnjevi zaštite kućišta • A világítotest védettség foka Graden van huisdierbescherming • Graus de protecção de suporte Gradul de protecție a abajurului • Höljets kapslingsklassning Stupne ochrany svietidla	IP67				

CONDITIONS OF SAFE USAGE

The device you purchased was manufactured in conformity with all safety standards currently in force on the area of European Union. For long lasting and safe usage please read the safety conditions below:

1. Before the installation and every starting of the device, carefully read this installation and maintenance manual (fig. A).
2. The device is designed for usage only indoors and accordingly to its destination (fig. B).
3. The device can be powered from a power grid of voltage stated on the device.
4. The power cord is non-detachable and cannot be replaced. If the cord is damaged, the device must be discarded (fig. C).
5. CAUTION: Before performing any maintenance works, unplug or turn off all the devices in the tank (fig. D).
6. This device can be operated by children who are at least eight years of age, by persons with reduced physical or mental capabilities or persons with no prior experience with the device only under supervision or following ainstruction on the safe operation of the device to ensure that the person is aware of any associated risks. The device is not a child's toy! Do not let children to clean or perform maintenance on the device without supervision (fig. E).

ASSEMBLY, OPERATION, AND ADJUSTMENT. To install the lamp, press its arm onto the edge of the rear or side wall of the tank, as shown in (fig. 2).

MAINTENANCE. The device does not require maintenance. If necessary, clean the dust of its surface with a clean, dry cloth. The useful life of the LED is up to 50 thousand hours. At 12 hours of operation per day, this translates into more than 11 years.
NOTE! The LEDDY SMART 2 plant is equipped with an inbuilt self-repair system in case a single LED fails (which may happen occasionally). In the SUNNY version, if a diode stops working, its functions are taken over by the neighbouring diodes, which START EMITTING LIGHT WITH INCREASED POWER. Thanks to this, even in the case of failure of a single LED, the lamp continues to operate properly, and the light power parameters remain unchanged.
In the PLANT version, the self-repair system is based on the presence of ADDITIONAL LEDs that ARE OUT OF OPERATION in a new lamp. This is normal and by design. The additional LEDs are only activated if one of the primary diodes stops working. In this way, the lamp continues to operate properly, and the light power and parameters remain unchanged.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. ♻ It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment The user is responsible for delivering the used product to a designated collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities at the product seller.

GUARANTEE CONDITIONS. The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of the purchase. The guarantee covers defects arising from material or manufacture fault i.e. defective materials or assembly errors. It does not cover damage due to user's fault caused by improper handling of the device or using the device for purposes discordant its destination. Attention: any modification or disassembly attempt exceeding normal usage and maintenance cause the guarantee void. In case of noticing improper operation of the device send it with filled out warranty card to the manufacturer or the distributor address. Proof of conformity of the product date stamped on the product and written in the guarantee card is a prerequisite for accepting the guarantee. The following warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup produktu AQUAEL. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo usatysfakcjonowani z jego działania. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o uprzednie uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją.

ZASTOSOWANIE. Lampa LEDDY SMART 2 (rys. 1) jest przeznaczona do zbiorników o pojemności od 10 do 50 l i wysokości nie przekraczającej 35 cm. Wykorzystuje nowoczesną technologię diod LED ukrytych w płaskim (zalewie) 1 cm grubości, eleganckim kloszu. Instalacja lampy jest bardzo prosta (wtarczy wsunąć jej ramię na krawędź zbiornika) a montaż jest zabezpieczony (zaciśnięte do zbiornika wykonanych ze szkła o grubości do 4 mm). Mocna dioda LED (6 W) emituje światło o temperaturze barwowej 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) lub 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT). Zapewnia to dobre warunki dla roślin akwariowych oraz gwarantuje wierne odwzorowanie barw wszystkich mieszkańców akwarium.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

1. Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).
2. Urządzenie przystosowane jest do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (rys. B).
3. Urządzenie może być zasilane wyłącznie z sieci elektrycznej o napięciu znamionowym podanym na urządzeniu.
4. Przewód zasilający nieodłączalny nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny (rys. C).
5. Przed włożeniem ręki do wody zawsze należy odłączyć od zasilania elektrycznego wszystkie urządzenia znajdujące się w zbiorniku (rys. D).
6. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i zrozumiałe związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Nie powinno być wykonywane czyszczenie i konserwacja sprzętu przez dzieci bez nadzoru (rys. E).

MONTAŻ, UTRZYMANIE I REGULACJA. Montaż lampki polega na wsunięciu jej ramienia bezpośrednio na boczną lub tylną ściankę akwarium (zgodnie z rys. 2.

KONSERWACJA. Urządzenie nie wymaga konserwacji. W razie potrzeby jego powierzchnię należy oczyścić z kurzu przy pomocy czystej, suchej ściereczki. Trwałość diody LED wynosi do 50 tys. godzin, co w przypadku 12-godzinnego użytkowania w ciągu doby daje ponad 11 lat eksploatacji.
UWAGA! Lampy LEDDY SMART 2 posiadają wbudowany fabrycznie system autoregeneracji, czyli zabezpieczenie przed usterką pojedynczej diody (także zdarzenie sporadycznie jest możliwe). W wersji lamp SUNNY w przypadku awarii diody jej funkcje przejmują diody sąsiednie ZWIĘKSZAJĄC MOC SWOJEGO ŚWIECENIA. Dzięki temu nawet w przypadku awarii pojedynczych diod lampa zachowuje swoje właściwości, zaś moc jej świecenia i parametry emitowanego światła nie ulegają zmianie.
W lampach typu PLANT system autoregeneracji opiera się na wbudowanych DODATKOWYCH DIODACH LED, które w nowej lampie NIE ŚWIECĄ (jest to zjawisko normalne, przewidziane przez producenta). Włączają się one dopiero w przypadku awarii któregoś z diod podstawowych. W ten sposób lampa zachowuje swoje właściwości, zaś moc jej świecenia i parametry emitowanego światła nie ulegają zmianie.

DEMONTAŻ I KASACJA. ♻ Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki, odbiór będzie on przyjęty bezpłatnie. Informacje o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu.

WARUNKI GWARANCJI. Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu. Gwarancją obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe z winy producenta, tj. wady materiałowe lub błędy montażowe, nie obejmuje natomiast uszkodzeń powstałych z winy użytkownika na skutek eksploatowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub też wykonywania go do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Uwaga: jakiekolwiek próby przeróbek lub demontażu sprzętu wykraczające poza zakres jego normalnego użytkowania i konserwacji powodują utratę gwarancji!
W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości działania urządzenia należy przesłać je wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną na adres sprzedawcy lub producenta. Warunkiem uznania gwarancji jest zgodność daty produkcji wyłączonej na produkcie z datą wypisaną na karcie gwarancyjnej. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany samego urządzenia. Nie obejmuje on skutków strat lub zniszczenia jakichkolwiek innych obiektów.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr verehrte Kunden, haben Sie vielen Dank für Einkauf unseres Produktes. Wir sind davon überzeugt, dass Sie die richtige Wahl getroffen haben, und werden mit unserem Produkt sowie mit dessen Nutzung und Bedienung zufrieden sein. Um etliche Probleme hinsichtlich der Nutzung des Produkts zu vermeiden, erbitten wir Sie, sich vor der ersten Bedienung mit nachstehender Bedienungsanleitung vertraut zu machen.

BESTIMMUNGSZWECK. Die Aquariumbeleuchtung LEDDY SMART 2 (Abb. 1) ist für Becken mit einem Fassungsvermögen von 10 bis 50 Liters und einer Höhe von maximal 35 cm vorgesehen. Sie nutzt modernste LED-Technologie, verdeckt die Leuchtdioden in einem flachen (knapp 1 cm starken) und eleganten Lampenschirm hinter einem verborgen sind. Die Installation der Lampe ist ausgesprochen unkompliziert – der Leuchtarm wird dazu einfach auf die Kante der Beckenscheibe geschoben (für Becken mit bis zu 4 mm starken Glas geeignet). Die hinzugezogene LED ist sehr hellen und beliebenden Licht mit einer Farbtemperatur von 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) oder 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT) ab. Das fördert das Pflanzenwachstum und bringt die natürlichen Farben der Tier- und Pflanzenwelt im Aquarium optimal zur Geltung.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die durch Sie gekaufte Einrichtung ist entsprechend der zur Zeit geltenden Sicherheitsnormen der Europäischen Union hergestellt worden. Zwecks ihrer dauerhaften und sicheren Benetzung dieser Heizer bitten wir Sie, die folgenden Sicherheitsbedingungen unbedingt zu berücksichtigen:

1. Machen Sie sich vor dem Einbau und jeder Inbetriebsetzung genau mit dieser Montage- und Bedienungsanleitung vertraut (Zeichn. A).
2. Die Einrichtung darf nur in Räumen und ausschließlich gemäß ihrer Bestimmung verwendet werden (Zeichn. B).
3. Die Einrichtung darf nur zum elektrischen Netz von einer an der Einrichtung angegebenen Nennspannung angeschlossen werden.
4. Das fest mit dem Gerat verbundene Netzkabel kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschadigt wird, ist das komplette Gerat unbrauchbar (Zeichn. C).
5. Jedesmal, bevor Sie in das Wasser greifen, trennen Sie alle, im Aquarium befindlichen elektrischen Gerate vom Netz (Zeichn. D).
6. Diese Vorrichtung ist für die Bedienung von Kindern unter 8 Jahren nicht geeignet sowie durch Personenmit geschwachten manuellen, geistlichen Vermogen, sowie durch Personen mit mangelnder Erfahrung im Umgang mit dem Gerat, oder ohne Kenntnis dessen Funktion, es sei, die Konserviernung des Gerates finden statt unter Aufsicht einer geschulten Person, oder sie selbst vorher hinsichtlich der sicheren Nutzung geschult und uber die moglichen Gefahren durch Schulungspersonal unterrichtet wird. Den Kindger ist es untersagt mit dem Gerat zu spielen. Es darf weder das Reinigen noch Warten des Gerates durch Kinder ohne Aufsicht bzw. Begleitung einer im Umgang mit diesem Gerat geschulten Person ausgeführt warden (Zeichn. E).

MONTAGE, NUTZUNG UND EINSTELLUNG. Zur Montage der Lampe wird der Leuchtarm direkt auf die Seiten- oder Rückscheibe des Aquariums geschoben, wie in Abb. 2 gezeigt.

WARTUNG. Das Gerät ist wartungsfrei und bedarf keiner besonderen Pflege. Wenn erforderlich, kann die Oberfläche mit einem sauberen, trockenen Lappen von Staub befreit werden. Die LED hat eine Lebensdauer von bis zu 50.000 Stunden, was bei einem 12-Stunden-Betrieb pro Tag für über 11 Jahre Betriebsbereitschaft sorgt.
HINWEIS! Die LEDDY SMART 2 Lampen sind werksseitig mit einer integrierten "Selbstregeneration", das heißt einem Schutz für den Fall der Fehlfunktion einer einzelnen Leuchtdiode (wenn es sporadisch kommen kann) ausgestattet. Bei der Lampenversion SUNNY wird die Funktion einer LED, wenn diese ausfällt, von den benachbarten Dioden DURCH STEIGERUNG IHRER LEUCHTLEISTUNG übernommen. Dadurch wahrt die Lampe bei der Störung einzelner LEDs ihre Eigenschaften und Leuchtkraft und auch die Parameter des abgegebenen Lichts werden nicht verändert.

In Lampen vom Typ PLANT stützt sich das Selbstregenerationssystem auf eingebaute ZUSÄTZLICHE LEDs, die in einer neuen Lampe NICHT LEUCHTEN (das ist normal und von Hersteller so vorgesehen). Sie schalten sich beim Ausfall einer der zur Grundausstattung gehörenden Leuchtdioden zu. Auf diese Weise wahrt die Lampe ihre Eigenschaften, die Lichtabgabeleistung bleibt gleich und die Parameter des emittierten Lichts ändern sich nicht.

ENTSORGUNG. ♻ Kein abgenutztes elektrisches und elektronisches Haushaltsgerät darf zum Hausmüll geworfen werden. Die Selektion und richtige Entsorgung solcher Abfälle trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Der Benutzer ist verantwortlich für die Abgabe des abgenutzten Gerätes bei einer eingerichteten Sammelstelle oder einem Wertstoffsammelhof, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Genauere Informationen über solcher Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Händler.

GARANTIEBEDINGUNGEN. Der Hersteller leistet ihnen ab Kaufdatum eine Garantie für 24 Monate. Die Garantie schliest blos Schaden ein, die von dem Schuld des Benutzers – wie unsachgemäse Behandlung oder Benutzung des Gerätes für Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung übereinstimmen – entstanden sind. Achtung: Jegliche Versuch eines Umbaus oder einer Ausseinandersetzung der Einrichtung, der den Bereich ihrer normalen Benutzung und Wartung übertritt, bringt den Verlust der Garantie zur Folge! Bei Feststellung von Störungen im Betrieb der Einrichtung, soll sie, samt mit dem vom Verkaufer ausgefüllten Garantieschein an die Adresse des Verkaufers oder des Herstellers versandt werden. Eine Bedingung zur Anerkennung der Garantieansprüche ist die Übereinstimmung des auf dem Gerat gepragten Herstellungsdatums mit dem im Garantieschein eingeschriebenen Datum. Beim Fall, wenn die Ware dem Vertrag nicht entspricht, werden die daraus folgenden Rechte des Kaufers durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen, noch beschränkt oder ausgesetzt. Die Garantie beschränkt sich ausschliesslich auf die Reparatur oder Austausch selbst der Einrichtung. Sie erstreckt sich aber nicht auf die Folgen des Verfalls oder der Vernichtung jeglicher anderer Objekte.

FR MODE D'EMPLOI

Cher Client, nous vous remercions pour l'achat de notre produit. Nous sommes confiants que vous soyez entièrement satisfaits de son fonctionnement. Pour éviter tout problème, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant toute utilisation.

APPLICATION. La lampe LEDDY SMART 2 (Fig. 1) est conçue pour les réservoirs d'une capacité de de 10 à 50 litres et d'une hauteur ne dépassant pas 35 cm. Elle utilise la technologie moderne des LED cachées dans un abat-jour élégant plat (seulement 1 cm d'épaisseur). Installation de la lampe est très facile - il suffit d'insérer son bras directement sur le bord de la vitre d'aquarium (approprié pour réservoirs en verre d'une épaisseur de 4 mm). La LED puissante (6) émet de la lumière avec une température de couleur de 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) ou 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT). Cela offre de bonnes conditions pour les plantes aquatiques et assure une reproduction fidèle des couleurs de tous les habitants de l'aquarium.

CONDITIONS D'UTILISATION EN SECURITE

L'appareil que sous venez d'acheter a ete produit en accord avec les normes de securite en vigueur sur le territoire de l'Union Europeenne. Pour assurer son fonctionnement de longue dure et en securite nous sous prions de prendre connaissance des consignes de securite ci-dessous:

1. Avant l'installation et chaque utilisation, lisez attentivement ce manuel d'utilisation et de montage (figure A).
2. L'appareil est destiné a fonctionner a l'abri et seulement en concordance avec sa destination (figure B).
3. L'appareil ne peut etre alimenté que par un réseau électrique dont la tension nominale est indiquée sur l'appareil.
4. Le cordon d'alimentation non-detachable ne peut pas etre remplace. Si le cordon est endommage, l'appareil devient inutile (figure C).
5. Avant de placer la main dans l'eau il faut debrancher tout appareil electriques se trouvant dans le recipient (figure D).
7. Cet equipement peut etre utilise par des enfants ages de huit ans et les personnes ayant des capacites physiques et mentales reduites, ainsi que personnes avec le manque d'experience et de connaissances de l'equipement, s'ils seront fournis avec la surveillance ou l'instruction concernant l'utilisation de l'equipement de facon securitaire et les risques associes. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'equipement ne doivent pas etre effectues par des enfants sans surveillance (figure E).

INSTALLATION, UTILISATION ET AJUSTEMENT. Le montage de la lampe consiste à insérer son bras directement sur le verre latéral ou arrière de l'aquarium conformément à la figure 2.

ENTRETIEN. L'unité ne nécessite aucun entretien. Si nécessaire, nettoyez la poussière de sa surface avec un chiffon propre et sec. Durabilité des LED s'élève à 50000 heures, ce qui dans le cas d'utilisation de 12 heures par jour représente plus de 11 années d'exploitation.
REMARQUE! Lampes LEDDY SMART 2 ont un système de régénération automatique installé en usine, soit une protection contre la défaillance d'une seule diode (parfois un tel événement est possible). Dans la version des lampes SUNNY, en cas de défaillance d'une LED, des LEDs adjacentes SUMMONDES À PRODUIRE LEUR PUISSANCE LUMINEUSE. Par conséquent, même en cas de défaillance des diodes particulières, la lampe conserve ses propriétés et sa puissance lumineuse et les paramètres de la lumière émise ne changent pas.
Le système de régénération automatique dans les lampes PLANT est basé sur des LEDs SUPPLÉMENTAIRES intégrées qui NE BRILLENT PAS dans la nouvelle lampe (ce qui est normal, prévu par le fabricant). Elles s'allument uniquement en cas de défaillance de l'une des diodes de base. De cette façon, la lampe conserve ses propriétés et sa puissance lumineuse et les paramètres de la lumière émise ne changent pas.

DEMONTAGE ET DEMOLITION. ♻ Les appareils électroménagers et électroniques usagés ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent à la préservation de l'environnement. L'utilisateur est responsable d'amener l'appareil usé au point de collecte spécialisé où l'appareil sera reçu gratuitement. La liste de ces points de collecte peut être obtenue auprès des autorités locales ou du vendeur du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le fabricant accorde une garantie pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat. La garantie couvre les défectuosités dues aux vices de matériaux ou de fabrication, elle ne couvre pas le détériorations dues au mauvais maniement de l'appareil par l'utilisateur ou à l'utilisation autre que celle prevue par le fabricant. Attention: toute tentative de remaniement ou de demontage de l'appareil au delà de l'utilisation et l'entretien normal provoquent la decheance de la garantie. Dans le cas de la constatation d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, il faut l'envoyer accompagne de la carte de garantie dument remplie a l'adresse du fabricant ou du distributeur. La condition de la reconnaissance de la garantie est la concordance de la date de fabrication indiquee sur le produit avec la date indiquee sur la carte de garantie. Les conditions de garantie ci-dessus ne limitent pas ni suspendent les droits du l'acheteur decoulant du desaccord entre le produit et le contrat d'achat. La garantie se limite a la reparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne s'applique pas aux pertes ni aux dommages indirects causes aux objets animes ou inanimes.

RU

Благодарим Вас за приобретение нашего изделия. Мы уверены, что Вы будете удовлетворены его работой. Перед пользованием внимательно прочитите данную инструкцию с целью предотвращения проблем, могущих возникнуть при неправильном использовании.

НАЗНАЧЕНИЕ. Светильник LEDDY SMART 2 (рис. 1) предназначен для аквариумов вместимостью от 10 до 50 л и высотой до 35 см. В нем использована передовая светодиодная технология. Светодиод помещен в элегантный отражатель толщиной всего 1 см. Установка светильника очень простая: достаточно руки вдоволь ввести светильника на край стекла аквариума (внимание: толщина стекла не должна превосходить 4 мм). Мощный светодиод (6 Вт) излучает свет с цветовой температурой 6500 К (LEDDY SMART 2 SUNNY) или 8000 К (LEDDY SMART 2 PLANT). Такой свет обеспечивает не только хорошие условия для роста аквариумных растений, но и верную передачу расцветки всех обитателей аквариума.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими на территории Европейского Союза. Для длительного и безопасного использования устройства просим Вас ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

1. Перед установкой и каждым запуском устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по установке и обслуживанию (рис. А).
2. Устройство предназначено для использования исключительно в закрытых помещениях, только в соответствии с его предназначением (рис. В).
3. Питание устройства может осуществляться исключительно от электросети с номинальным напряжением, указанным на устройстве.
4. Не допускается замена несъемного шнура питания. Если шнур поврежден, устройство не подлежит дальнейшей эксплуатации (рис. С).
5. Перед погружением руки в воду всегда следует отключить от электропитания все устройства, находящиеся в аквариуме (рис. D).
6. Обслуживание устройства детьми в возрасте отвсьми лет и лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами, у которых нет опыта обслуживания данного устройства, допускается под соответствующим надзором либо после предварительного инструктажа по безопасной эксплуатации устройства, в ходе которого будут осознаны риски, связанные с использованием данного оборудования. Устройство – не детская игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается (рис. E).

УСТАНОВКА, ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА. Для установки светильника вставьте его плечо непосредственно на боковое или заднее стекло аквариума, как показано на рис 2.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. Устройство не требует особого ухода. При необходимости очистить поверхность от пыли пользуйтесь чистой, сухой тряпкой. Срок службы светодиода составляет до 50 тысяч часов. При использовании устройства по 12 часов в сутки это дает более 11 лет эксплуатации.
ВНИМАНИЕ! В лампах LEDDY SMART 2 имеется фабрично встроенная система самовосстановления на случай выхода из строя одного из диодов в результате возможной аварии. В лампах серии SUNNY при отказе одного из светодиодов его функции перенимают на себя соседние светодиоды, УВЕЛИЧИВАЯ МОЩНОСТЬ СВЕЧЕНИЯ. Благодаря этому даже после выхода из строя одного из светодиодов лампа сохраняет свои свойства, при этом мощность свечения и параметры излучаемого света не изменяются.
В лампах серии PLANT система самовосстановления основывается на наличии ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГОДИОДОВ, излучающих новый лампе не излучает света (это нормальное явление, предусмотренное производителем). Дополнительные светодиоды включаются только при аварии одного из основных светодиодов. Таким образом лампа сохраняет свои свойства, а мощность свечения и параметры излучаемого света не изменяются.

ДЕМОНТАЖ И ЛИКВИДАЦИЯ. ♻ Использованное электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Селекция, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа обеспечат ценные ресурсы окружающей среды. Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специально назначенный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о таких пунктах можно получить в пункте продажи или сервисном пункте изготовителя.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ. Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяцев, считая от даты продажи. Гарантия распространяется на недостатки, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефекты материалов или ошибки при сборке. Гарантия распространяется только на устройство и не предусматривает ответственности за правильное функционирование и стабилизирование аквариумного равновесия. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации устройства, использования не по назначению. Внимание! Любые попытки внесения конструкционных изменений или разборка устройства, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или ухода, влекут за собой утрату гарантии.
В случае обнаружения неправильной работы устройства, необходимо выслать его вместе с заполненным продавцом гарантийным талоном по адресу изготовителя или дистрибьютора. Условием признания гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на продукте, дате, указанной на гарантийном талоне. Настоящие гарантийные условия не исключают, не ограничивают и не приостанавливают права покупателя, вытекающих из несоответствия товара условиям договора. Гарантия ограничена исключительно ремонтом или заменой самого устройства, не обеспечивает последствий потери или уничтожения, каких-либо других элементов/ресурсов и т.п. произошедших вследствие работы устройства.

Гарантийный ремонт и сервисное обслуживание. Сервис России:
e-mail: aquael-service@ya.ru, тел. 8 (495) 971-29-87
г. Москва, пр. Мира д.182, тел. 8 (495) 971-29-87
г. Санкт-Петербург, ул. Реки Фонтанки д.99, тел. 8 (812) 310-29-72
г. Екатеринбург, ул. Шаумяна д.100, тел.: 8 (982) 615-26-91

ES MANUAL DE USO

Estimados Señores, gracias por comprar nuestro producto. Estamos seguros que estarán satisfechos. Para evitar cualquier problema relacionados con su uso, por favor, lean atentamente este manual.

USO. El foco LEDDY SMART 2 (dib. 1) está destinado para su montaje en peceras con una capacidad de 10 a 50 litros y altura no superior a 35 cm. El foco cuenta con la moderna tecnología de LED ocultos en una elegante carcasa plana (apenas 1 cm de grosor). El montaje del foco es muy fácil - basta con montar el brazo directamente en borde de la pecera (se adapta a peceras construidas con vidrio con 4 mm de grosor). El potente diodo LED (6W) emite luz con temperatura de color de 6500 K (LEDDY SMART 2 SUNNY) o 8000 K (LEDDY SMART 2 PLANT), garantizando excelentes condiciones para las plantas de la pecera y tono real de pigmentación de todos los habitantes de la pecera.

LAS CONDICIONES DE SEGURIDAD

El aparato que han elegido ha sido disenado de acuerdo a las normas de seguridad vigentes de la Union Europea. Para un largo y seguro uso del aparato les pedimos que lean atentamente las siguientes condiciones de seguridad:

1. Antes de instalar el dispositivo y antes de cada puesta en marcha, leer atentamente este manual de montaje y uso (dibujo A).
2. El aparato está adaptado para el trabajo en recipientes cerrados y solamente de acuerdo a su destinación (dibujo B).
3. El calentador debe estar conectado a la red de corriente eléctrica de una tensión nominal senalada en el calentador.
4. El cable de alimentación no se puede desmontar y reemplazar. Si el cable resulta danado, el dispositivo debe ser desechado (dibujo C).
5. Antes de poner la mano en el agua hay que desconectar de la red de corriente electrica todos los aparatos que se encuentran en el recipiente (dibujo D).
6. Este equipo puede ser utilizado por ninos mayores de 8 anos y personas con reducida capacidad fisica y mental, asi como, personas sin experiencia y conocimientos acerca del dispositivo, si se mantiene el control o instruye previamente a estas personas, en cuanto al uso seguro del mismo y los riesgos inherentes a su uso. Los ninos no pueden jugar con este equipo. Los ninos no pueden realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin la supervision de un adulto (dibujo E).

MONTAJE, USO Y AJUSTE. El foco se monta colocando el brazo portante directamente sobre la pared lateral o posterior de la pecera, segun se indica en dib. 2.

MANTENIMIENTO. El dispositivo no requiere mantenimiento. Si fuese necesario, puede limpiarse el polvo o la suciedad con un trapo seco. El diodo LED tiene una durabilidad de 50 mil horas. Esto significa que, manteniéndolo encendido durante 12 horas diarias, el foco funcionará durante 11 años.
ATENCIÓN! Los focos LEDDY SMART 2 cuentan con un sistema de auto-regeneración mondado en fábrica. Es un sistema de protección frente al fallo de un diodo simple (fal fallo puede ocurrir ocasionalmente). En la version SUNNY, el fallo de un diodo INCREMENTA LA POTENCIA DE BRILLO de diodos colindantes. Gracias a esta función, el foco mantiene sus propiedades, su potencia de brillo y parámetros de luz emitida, incluso si falla algún diodo.
En los focos tipo PLANT, el sistema de auto-regeneración se base en DIODOS LED COMPLEMENTARIOS montados en el foco. Estos diodos complementarios NO BRILLAN en condiciones normales (un fenómeno normal, previsto por el fabricante). Estos diodos se encienden, en caso de avería de algún diodo principal. Así, el foco mantiene sus propiedades, sin alterar su potencia de brillo y parámetros de luz emitida.
NOTA! Lampade LEDDY SMART 2 hanno un sistema di autorigenerazione preinstallato, ossia la protezione contro guasto di un singolo diodo (l'avaria un tale evento è possibile). Nella versione lampade SUNNY nel caso di guasto di un singolo diodo la sua funzione assumono i diodi adiacenti AUMENTANDO LA POTENZA DELLA PROPRIA ILLUMINAZIONE. Di conseguenza, anche in caso di guasto di un singolo diodo la lampada mantiene le sue proprietà, invece la potenza della luce emessa non cambia. Nelle lampade di tipo PLANT il sistema di autorigenerazione si basa sui DIODI LED AGGIUNTIVI, le quali in una lampada nuova non luminano (questo è un fenomeno normale, previsto dal costruttore). Essi si illuminano solo in caso di guasto di uno dei diodi di base. In questo modo, la lampada mantiene le sue proprietà, e il suo potere di illuminazione e i parametri della luce emessa non cambiano.

INSTALLAZIONE, USO E REGOLAZIONE. Montaggio della lampada si svolge tramite inserimento del bracciolo laterale direttamente sul vetro laterale o posteriore dell'acquario (vedi fig. 2).

MANUTENZIONE. L'unità non richiede manutenzione. Se necessario, la superficie deve essere pulita da polvere con un panno pulito e asciutto.
Durata di diodo LED è 50 mila ore, che nel caso di uso di 12 ore al giorno garantisce più di 11 anni di funzionamento.
NOTA! Lampade LEDDY TUBE RETROFIT. au un sistem de autoregenerare incorporat, adică protecție împotriva unei singure defecte de diodă (acest eveniment este posibil, în ocazional posibil). In versiunea LAMPADA SUNNY, în caz de defectare a diodelor, funcția sa este preluată de LED-urile vecine. CRESCÂNDU PUTERI LUMINII. Datorită acestui fapt, chiar și în cazul unei defecțiuni a diodelor individuale, lampada își păstrează proprietățile, iar puterea de iluminare și parametrii luminii emise rămân neschimbate.
In lampade PLANT, sistemul de auto-regenerare se bazează pe LED-urile ADDITIONALE incorporate care nu sunt luminate în lampada nou (acesta este un fenomen normal, furnizat de producător). Se aprind numai atunci când una dintre diodele primare eșuează. Cu ele fel, lampada își păstrează proprietățile, iar puterea sa luminoasă și parametrii luminii emise nu se schimbă.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. ♻ Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziati di questo tipo di rifiuti contribuisce alla difesa dell'ambiente naturale. L'utilizzatore ha la responsabilità di consegnare l'apparecchiatura usata in un punto di raccolta specializzato, dove sarà presa in consegna gratuitamente. L' possibile ottenere informazioni circa tali punti di raccolta presso le autorità locali, o presso il punto vendita.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il